Bbaruha Ginyakuhandiikwa Yu̱da

Kwanjuura

Bbaruha gigi gyegebeerwe nka *Bbaruha Ginyakuhandiikwa Yu̱da* gyahandi̱i̱ki̱i̱rwe Yu̱da. Yu̱da yeebazaho naakoba nti yaalingi waaba̱u Yakobbo. Bbaruha gigi yaagi̱handi̱i̱ki̱i̱ri̱ "...bantu ba Ruhanga Bbaa weetu̱ bayaakomi̱ri̱mwo, bayendya, ... bali̱indi̱i̱rwe Yesu̱ Ku̱ri̱si̱to." (1:1). Yaagi̱handi̱i̱ki̱ri̱ nigili gya kulamba beikiriza ba Ku̱ri̱si̱to beerinde baba̱wo beegesa ba ba̱u̱gobya banyakubba nibakwezeta beikiriza ba Ku̱ri̱si̱to (1:4). Kiki yaaki̱koori̱ naakoresya ku̱bei̱zu̱kya bintu binyakubba hali bantu banyaku̱jeemera Ruhanga mu Kiragaanu Kikadei. Bbaruha gigi mu ba̱u̱dooli̱ ba̱wagyo, gili na makuru nka gagwo geicala mu *Bbaruha Gyakabiri gya Peeteru*, na maani maani ha nsonga za beegesa ba ba̱u̱gobya (1:4; 2 Peeteru 2:1). Mu̱handi̱i̱ki̱i̱ waagyo, yeekambi̱si̱i̱rye bantu bayaagi̱handi̱ki̱i̱ri̱i̱ bagyende mu mei̱so naakulwaniira nzikiriza gya Ku̱ri̱si̱to gya Ruhanga gi̱yaaheeri̱ bantu baamwe.

Bicweka Bi̱handu̱ bya mu kiki Kitabbu nka Ku̱bi̱honderegeeni̱

(i) Ntandiko gya kitabbu *1:1-2*

(ii) Kuhaba̱ura ha nsonga gya beegesa ba ba̱u̱gobya *1:3-4*

(iii) Byakuwoneraho kuruga mu Kiragaanu Kikadei *1:5-16*

(iv) Bantu nka kubakusemeera kubba na

kyakukoraho bamaarị kuhaḅurwa *1:17-23*
(v) Yụda naahaariiza Ruhanga *1:24-25*

Yụda Naaramụkya Beikiriza

1 Gyagya Yụda, muheereza wa Yesụ Kụrịsịto
kandi waaḅu Yakobbo. Nkuhandiikira
nywe bantu ba Ruhanga Bbaa weetụ
bayaakomịrịmwo, bayendya, nywe balịndịịrwe
Yesụ Kụrịsịto:*
2 Nkubasabira Ruhanga abahe mbabazị,
ḅụsịnge, na ngonzi zaamwe mu ḅunene.

Beegesa ba Ḅụgobya

3 Banywani ḅange, mbanga nindi na bihika
binene bya kubahandiikira ha bigambu bya
kujunwa kuku kututeeraniza. Beịtụ nkuwona
nịkịkwetaagịsya kubahandiikira nimbasaba
mulwaniire nzikiriza gya Ruhanga gịyaaheerị
bantu baamwe murundi gụmweị yaamala.
4 Kubba, haloho bantu bamweị
banyakụbeịzamwo mu kyebịsịire. Baḅwo
bantu boobo banyakuhandiikwaho kadei nka
kụbalịsịngwa musangu. Bali bantu batatịina
Ruhanga; bo mbabazị za Ruhanga weetụ
bazihindula nibazifoora ḅugabe ḅwaḅu ḅwa
kukora ḅwenzị. Kandi ḍe, basuula Mụlemị
weetụ omweị musa kandi Mukama weetụ Yesụ
Kụrịsịto.
5 Nkwendya kụbeịzụkya bintu bịmwenya
bịmụkwega. Mwịzụke nti Mukama† yaajụnịrị

---

* **1:1** 1:1 Bbaịbbụlị zindi zịkoresya balindwa Yesụ Kụrịsịto bindi nibikoba balịndịịrwe mu Yesụ Kụrịsịto. † **1:5** 1:5 Bbaịbbụlị zindi zịkoresya: Yesụ.

bantu baamwe yaabatoola mu nsi gya Mịsịrị,
heịnyụma yaazịkya baḇwo banyakusuula kwiki-
riza.
6 Mwịzụke bamalayika banyakuḇula kulinda
kịtịịnịsa kya ḇụhandụ ḇwaḇu ḇwa Ruhanga
ḇuyaali abaheerị, baaruga mu kiikaru
kịyaabaheerị, yaabeịcalya mu ntịtị ginene,
ababbohịrị mu njegere zitalibarugamwo kudwa
ha kiro kyalibacwera musangu;
7 Kandi de mwịzụke bantu ba mu ruḇuga
lwa Sodomụ, lwa Gomora, na ba mḇuga
zindi zịhereerịho, kụbaakoorị ḇwenzị kandi
de bakora kibii kya kuteerana kutali kwa
ḇuhangwa. Ruhanga yaabafụbịịrị na kifubiro
kya mworo gutamalikaho nikili kyakuwoneraho
kyetụ kịkwolokya mụlịngo Ruhanga akwịza ku-
fubira bantu benseị batamụtịina.
8 Kyokyo kịmweị na baḇwo bantu
banyakụbeịzamwo. Babba na kuwonekerwa
kukubaha kuhenera mibiri myaḇu na ḇwenzị.
Baḇwo bantu bagaya ḇụsobozị ḇwa Ruhanga
kandi balụma bihangwa bya kịtịịnịsa bya
kwakyendị.
9 Beịtụ kadi Mịkaịrị, mụhandụ wa bamalayika,
ḇuyaali naakukuuta mpaka na Sitaani ha bya
mubiri gwa Mụsa, atakalụme Sitaani, beịtụ
yaamụweereerị yati: “Leka Mukama akufubire.”
10 Beịtụ baḇwo banyakụbeịzamwo, bajooga
kintu kyenseị kibatakwetegereza. Bakora bintu
bibiibi bịbeezegwa nịbakwendya kukora, ni-
babikora nka bisolo mḇura kuḇanza kuteekereza
ha kabi kakusobora kubarugiramwo; bikorwa
bịbyo byobyo bịbazịkya.

11 Balikiwona! Bakuhondera kyakuwoneraho
kibiibi kya Kaini, munyakwita waabu. Bali
nka muraguri Bbalaamu, kubba beehayo kukora
bintu bibiibi mwa kutunga sente. Kandi bakwiza
kuzika nka mudulu Koora habwa bujeemu
bwabu.
12 Babwo bantu batatiina Ruhanga
banyakubeizamwo bubateerana nanywe ha
kiihuru kyenyu kikubateeraniza, nimukujaguza
habwa ngonzi za Mukama, babba nka mahiga
ga mwitaka gakusobora kwata bwati bwenyu.
Beefaho bo bankei mbura lusoni. Bali mbura
mugasu nka bikaka bikutwalwa mpehu
bitakuguma ndagali. Bali nka misaali mimbura
byana mu busumi bwa kwera, minyakukwera
kimweei, miihe makolo, mitata byana.
13 Bali nka bijanga byeitaka biicala nibiku-
uta bitakuteekana. Nka bijanga kubirug-
wamwo ihulo likununka ha mutanda, nabood-
ede kwokwo barugwamwo bikorwa bikuhe-
mura bisa. Nka kututakusobora kwesiga
nzota zikuzengeera kutwolokya hatukugyenda,
kwokwo tutakusobora kubeesiga kutwolokya
nka kutweicala. Ruhanga abategekeeri kicweka
kilimwo ntiti cala bakwiza kuwonawona biro
byenseei.
14 Babwo bantu boobo Enoka, mwizukulu wa
musanju kuruga hali Adamu, bayaaragwiriho
naakoba: “Wona, Mukama akwiza na mitwaru
mya bamalayika baamwe basyanu mitima.
15 Akwiza kusalira bantu benseei musangu,
na kusingisya musangu babwo benseei batatiina
Ruhanga habwa bibii byenseei bibakoori, na

haḇwa bigambu bibiibi bịbaamụbazịrịho.”
16 Baḇwo bantu beicala nịbeŋụrụŋụụtya ha bintu bya Ruhanga nịbatoolereerya nsobị mu bantu. Bakora bintu bibiibi bya mitima myaḇu mịkwendya. Babaza na myepanku. Bagoḇ-yagobya bantu na bigambu birungi mwa kubba na kibaabatoolaho.

Yụda Naalamba Beikiriza Bagumisirize

17 Beịtụ nywe banywani bange, mwịzụke bigambu bya bakwenda ba Mukama weetụ Yesụ Kụrịsịto bịbaakobịrị.
18 Baabaweereerị yati, “Mu biro bya kumaliira halibbaho bagayị batatịịna Ruhanga bakufugwa kwegomba kwaḇu kubiibi.”
19 Baḇwo boobo babaleetera kwebaganịamwo, bahondera ḇuhangwa ḇwaḇu, batali na Mwozo wa Ruhanga.

20 Beịtụ nywe banywani bange, mwekwate kandi muhande mu nzikiriza gyenyụ gịsyanụ; mwịcale nimusabanga mu maani ga Mwozo Mụsyanụ.
21 Mwịcale mu ngonzi za Ruhanga, mụlịndịrịịrị mbabazị za Mukama weetụ Yesụ Kụrịsịto zịbadoosye ha ḇwomi ḇutamalikaho.

22 Mubbenge na mbabazị hali baḇwo batali basịgịkụ mu kwikiriza kwaḇu.
23 Mụjụne bandi aleke batatwalwa nzegesya gya ḇụgobya nka muntu kwasika wondi kuruga mu mworo akamujuna. Bandi mụbagịirenge

mbabazi nakwegyendereza aleke muteehenera na bibii byabu.‡

Yuda Naahaariiza Ruhanga

24-25 Kitiinisa, buhandu, bulemi na busobozi bibbe hali yogwo akusobora kubalinda mutagwa, akabadoosya mu meiso ga kitiinisa kyamwe mutali na kakuu kandi musemereerwe hoi. Bibyo byensei bibbe hali Ruhanga omwei musa atujuna naaraba mu Yesu Kurisito Mukama weetu munyakubbaho kadei bwire butakabbeeriho, aloho hataati, kandi alibbaho biro na biro. Amiina.

‡ **1:23** 1:23 Bbaibbuli zindi zikoresya: nimunoba kyakulwala kihenekiri na kibii kya rwanju.

Ndagaanu Gihyaka

Gungu: Ndagaanu Gihyaka New Testament

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gungu

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
b2d1b010-ce36-53f8-94bb-ea31f34239cc